

Official Journal

of the European Union

C 125

Volume 51

English edition

Information and Notices

22 May 2008

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
II	<i>Information</i>	
	INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS AND BODIES	
	Commission	
2008/C 125/01	Authorisation for State aid pursuant to Articles 87 and 88 of the EC Treaty — Cases where the Commission raises no objections ⁽¹⁾	1
2008/C 125/02	Authorisation for State aid pursuant to Articles 87 and 88 of the EC Treaty — Cases where the Commission raises no objections ⁽¹⁾	5
2008/C 125/03	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.4746 — Deutsche Bahn/English Welsh & Scottish Railway Holdings (EWS)) ⁽¹⁾	6
IV	<i>Notices</i>	
	NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS AND BODIES	
	Commission	
2008/C 125/04	Euro exchange rates	7
2008/C 125/05	New national face of euro coins intended for circulation	8
2008/C 125/06	New national side of euro coins intended for circulation	9

EN

<u>Notice No</u>	Contents (continued)	Page
NOTICES FROM MEMBER STATES		
2008/C 125/07	Information communicated by Member States regarding State aid granted under Commission Regulation (EC) No 70/2001 on the application of Articles 87 and 88 of the EC Treaty to State aid to small and medium-sized enterprises ⁽¹⁾	10
2008/C 125/08	Information communicated by Member States regarding State aid granted under Commission Regulation (EC) No 70/2001 on the application of Articles 87 and 88 of the EC Treaty to State aid to small and medium-sized enterprises ⁽¹⁾	13
2008/C 125/09	Information communicated by Member States regarding State aid granted under Commission Regulation (EC) No 1628/2006 on the application of Articles 87 and 88 of the EC Treaty to national regional investment aid ⁽¹⁾	17
NOTICES CONCERNING THE EUROPEAN ECONOMIC AREA		
EFTA Surveillance Authority		
2008/C 125/10	Values of thresholds in the field of public procurement	19
<hr/>		
V	<i>Announcements</i>	
ADMINISTRATIVE PROCEDURES		
European Personnel Selection Office (EPSO)		
2008/C 125/11	Notice of open competition EPSO/AD/130/08	20
PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF THE COMPETITION POLICY		
Commission		
2008/C 125/12	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.5177 — Goldman Sachs/Candover/Expro) ⁽¹⁾	21



⁽¹⁾ Text with EEA relevance

II

(Information)

INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS AND BODIES

COMMISSION

Authorisation for State aid pursuant to Articles 87 and 88 of the EC Treaty

Cases where the Commission raises no objections

(Text with EEA relevance)

(2008/C 125/01)

Date of adoption of the decision	19.3.2008
Reference number of the aid	N 416/07
Member State	Greece
Region	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Οριζόντιο καθεστώς ενισχύσεων στη ναυπηγική βιομηχανία (Orizontion kathestws enisxusewn sth nauphgikh biomhxania)
Legal basis	N 3016/02, N 3299/04, N 2642/98, N 2322/95, N 1796/98· N 1338/83· N 2367/95, 2003/C317/06, 2006/C260/03, 2000/C71/07, EK 2204/2002
Type of measure	Aid scheme
Objective	Research and development, Regional development, Sectoral development
Form of aid	Non-repayable grants
Budget	Annual budget: — Overall budget: EUR 10 million
Intensity	For regional aid: in regions referred to in Article 87(3)(a) of the Treaty and complying with the map approved by the Commission for the grant of regional aid, the intensity of the aid must not exceed 22,5 % while in regions referred to in Article 87(3)(c) of the Treaty and complying with the above mentioned map approved by the Commission, the intensity of the aid must not exceed 12,5 % or the applicable regional aid ceiling, whichever is the lower. For innovation: maximum aid intensity: 20 % of the eligible costs
Duration	19.3.2008-31.12.2008
Economic sectors	Shipbuilding

Name and address of the granting authority	Υπουργείο Ανάπτυξης/Γενική Διεύθυνση Βιομηχανίας Μεσοσγείων 107-109, GR-10192 Αθήνα (Ypourgeio Anaptuxis/geniki dieuthinsi Biomixanias Messoeyeion 107-109, GR-10192 Athina)
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Date of adoption of the decision	26.3.2008
Reference number of the aid	N 618/07
Member State	Germany
Region	Thüringen
Title (and/or name of the beneficiary)	Richtlinie zur einzelbetrieblichen Technologieförderung
Legal basis	Richtlinie des Landes Thüringen zur einzelbetrieblichen Technologieförderung
Type of measure	Aid scheme
Objective	Research and development, Regional development
Form of aid	Direct grant
Budget	Annual budget: EUR 34,5 million Overall budget: EUR 207 million
Intensity	—
Duration	2008-31.12.2013
Economic sectors	All sectors
Name and address of the granting authority	Thüringer Aufbaubank Gorkistraße 9 D-99084 Erfurt Postfach 90 02 44 D-99105 Erfurt
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Date of adoption of the decision	9.4.2008
Reference number of the aid	N 661/07
Member State	Germany
Region	Nordrhein-Westfalen
Title (and/or name of the beneficiary)	Richtlinie über die Gewährung von Zuwendungen aus dem Programm für rationale Energieverwendung

Legal basis	Richtlinie über die Gewährung von Zuwendungen aus dem „Programm für rationelle Energieverwendung, regenerative Energien und Energiesparen — progres. nrw — Programmbereich Innovation“
Type of measure	Aid scheme
Objective	Research and development, Innovation, Environmental protection
Form of aid	Direct grant
Budget	Annual budget: EUR 20 million Overall budget: EUR 120 million
Intensity	80 %
Duration	2008-31.12.2013
Economic sectors	—
Name and address of the granting authority	Ministerium für Wirtschaft, Mittelstand und Energie des Landes NRW Haroldstraße 4 D-40190 Düsseldorf
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Date of adoption of the decision	18.3.2008
Reference number of the aid	N 4/08
Member State	Denmark
Region	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Tilskud til miljøteknologi
Legal basis	Finansloven 2007, konto 23.27.09 med tekstanmærkning 106
Type of measure	Aid scheme
Objective	Research and development, Small and medium-sized enterprises, Energy saving
Form of aid	Direct grant
Budget	Overall budget: DKK 44,8 million
Intensity	100 %
Duration	15.3.2008-31.12.2009
Economic sectors	All sectors
Name and address of the granting authority	Miljøministeriet/Miljøstyrelsen Strandgade 29 DK-1401 København K
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Date of adoption of the decision	10.4.2008
Reference number of the aid	N 76/08
Member State	Germany
Region	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Verlängerung der CIRR-Finanzierungsregelung für den Export von Schiffen
Legal basis	Richtlinien für die Übernahme von Gewährleistungen zur Absicherung des Zinsrisikos bei der Refinanzierung von CIRR-Krediten für den Bau von Schiffen
Type of measure	Aid scheme
Objective	Sectoral development
Form of aid	Interest subsidy
Budget	Overall budget: EUR 4,39 million
Intensity	—
Duration	1.1.2008-31.12.2011
Economic sectors	Shipbuilding
Name and address of the granting authority	Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW)
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Authorisation for State aid pursuant to Articles 87 and 88 of the EC Treaty**Cases where the Commission raises no objections**

(Text with EEA relevance)

(2008/C 125/02)

Date of adoption of the decision	3.4.2008
Reference number of the aid	N 726a/07
Member State	Netherlands
Region	Netherlands
Title (and/or name of the beneficiary)	Omnibus Decentraal — „Omnibus regeling voor provincies en gemeenten inzake de staatssteunaspecten van subsidiemaatregelen ten behoeve van onderzoek, ontwikkeling en innovatie”
Legal basis	Algemene wet bestuursrecht (Titel 4,2), Provinciewet, Gemeentewet
Type of measure	Aid scheme
Objective	Research and development, Innovation
Form of aid	Direct grant
Budget	Annual budget: EUR 468 million Overall budget: EUR 3 745 million
Intensity	100 %
Duration	Until 31.12.2015
Economic sectors	All sectors
Name and address of the granting authority	Nederlandse provincies en gemeenten Contact Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Bezuidenhoutseweg 67 2500 EB Den Haag Nederland
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Non-opposition to a notified concentration**(Case COMP/M.4746 — Deutsche Bahn/English Welsh & Scottish Railway Holdings (EWS))****(Text with EEA relevance)**

(2008/C 125/03)

On 6 November 2007, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1) in conjunction with Article 6(2) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- from the Europa competition website (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
 - in electronic form on the EUR-Lex website under document number 32007M4746. EUR-Lex is the on-line access to European law (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Notices)

NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS AND
BODIES

COMMISSION

Euro exchange rates ⁽¹⁾

21 May 2008

(2008/C 125/04)

1 euro =

Currency	Exchange rate	Currency	Exchange rate
USD US dollar	1,5753	TRY Turkish lira	1,9648
JPY Japanese yen	162,82	AUD Australian dollar	1,6346
DKK Danish krone	7,4588	CAD Canadian dollar	1,5509
GBP Pound sterling	0,80145	HKD Hong Kong dollar	12,2886
SEK Swedish krona	9,2993	NZD New Zealand dollar	2,0216
CHF Swiss franc	1,6228	SGD Singapore dollar	2,1389
ISK Iceland króna	115,82	KRW South Korean won	1 639,10
NOK Norwegian krone	7,8550	ZAR South African rand	12,0660
BGN Bulgarian lev	1,9558	CNY Chinese yuan renminbi	10,9636
CZK Czech koruna	25,085	HRK Croatian kuna	7,2503
EEK Estonian kroon	15,6466	IDR Indonesian rupiah	14 637,69
HUF Hungarian forint	243,27	MYR Malaysian ringgit	5,0748
LTL Lithuanian litas	3,4528	PHP Philippine peso	68,029
LVL Latvian lats	0,6985	RUB Russian rouble	37,1710
PLN Polish zloty	3,3905	THB Thai baht	50,225
RON Romanian leu	3,6487	BRL Brazilian real	2,5893
SKK Slovak koruna	31,215	MXN Mexican peso	16,3422

⁽¹⁾ Source: reference exchange rate published by the ECB.

New national face of euro coins intended for circulation

(2008/C 125/05)



National face of the new commemorative 2-euro coin intended for circulation and issued by the Kingdom of Belgium

Euro coins intended for circulation are legal tender throughout the euro area. For the purpose of informing the public and all parties involved who handle the coins, the Commission publishes a description of the designs of all new coins ⁽¹⁾. In accordance with the Council conclusions of 8 December 2003 ⁽²⁾, euro-area Member States and those countries that have concluded a Monetary Agreement with the Community providing for the issuance of euro coins intended for circulation are allowed to issue certain quantities of commemorative euro circulation coins on condition that not more than one new coin design is issued per country per year and that only the 2-euro denomination is used. These coins have the technical features of normal euro circulation coins, but bear a commemorative design on the national side.

Issuing country: Belgium

Subject of commemoration: 60th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights

Description of the design: The inner part of the coin depicts curved lines around a rectangle marked with the figure 60. The year 2008 is inscribed above the rectangle and the words 'UNIVERSAL DECLARATION OF HUMAN RIGHTS' underneath it. The name of the country is inscribed in a semi-circle below the design in its three official languages. 'BELGIE — BELGIQUE — BELGIEN'. The mintmark and the signature mark of the Master of the Mint appear to the left and right of the design respectively.

The outer ring of the coin depicts the twelve stars of the European flag.

Number of coins to be issued: 5 million

Date of issue: April-May 2008

Edge lettering: 2 ★★, repeated six times, alternately upright and inverted.

⁽¹⁾ See OJ C 373, 28.12.2001, p. 1 for the national sides of all the coins issued in 2002.

⁽²⁾ See the conclusions of the Council (General Affairs) of 8 December 2003 on changes in the design of national sides of euro coins. See also the Commission Recommendation of 29 September 2003 on a common practice for changes to the design of national obverse sides of euro circulation coins (OJ L 264, 15.10.2003, p. 38).

New national side of euro coins intended for circulation

(2008/C 125/06)



National side of the new 2-euro commemorative coin intended for circulation and issued by Slovenia

Euro coins intended for circulation are legal tender throughout the euro area. For the purpose of informing the public and all parties involved who handle the coins, the Commission publishes a description of the designs of all new coins ⁽¹⁾. In accordance with the Council conclusions of 8 December 2003 ⁽²⁾, euro-area Member States and those countries that have concluded a Monetary Agreement with the Community providing for the issuing of euro coins intended for circulation are allowed to issue certain quantities of commemorative euro coins for circulation, on condition that not more than one new coin design is issued per country per year and that only the 2-euro denomination is used. These coins have the technical features of normal euro circulation coins, but bear a commemorative design on the national side.

Issuing country: Slovenia

Subject of commemoration: 500th anniversary of Primož Trubar's birth

Description of the design: The inner part of the coin features an effigy of Primož Trubar in left profile. On the left, in two semi-circles, the inscriptions 'PRIMOŽ TRUBAR' and '1508-1586'. Towards the bottom on the right, in semi-circle, the inscription 'SLOVENIJA 2008'.

The coin's outer ring contains the 12 stars of the European flag.

Number of coins to be issued: 1 million

Approximate date of issue: May 2008

Edge lettering: 'SLOVENIJA' followed by an engraved dot.

⁽¹⁾ See OJ C 373, 28.12.2001, p. 1 for the national sides of all the coins issued in 2002.

⁽²⁾ See the conclusions of the Council (General Affairs) of 8 December 2003 on changes in the design of national sides of euro coins. See also the Commission Recommendation of 29 September 2003 on a common practice for changes to the design of national sides of euro circulation coins (OJ L 264, 15.10.2003, p. 38).

NOTICES FROM MEMBER STATES

Information communicated by Member States regarding State aid granted under Commission Regulation (EC) No 70/2001 on the application of Articles 87 and 88 of the EC Treaty to State aid to small and medium-sized enterprises

(Text with EEA relevance)

(2008/C 125/07)

Aid No	XS 63/08		
Member State	Germany		
Region	Rheinland-Pfalz		
Title of aid scheme or name of the company receiving individual aid	Regionales Landesförderprogramm		
Legal basis	Vorschriften der Landeshaushaltsordnung des Landes Rheinland-Pfalz		
Annual expenditure planned under the scheme or overall amount of individual aid granted to the company	Aid scheme	Annual overall amount	EUR 26 million
		Loans guaranteed	—
	Individual aid	Overall aid amount	—
		Loans guaranteed	—
Maximum aid intensity	In accordance with Article 4(2)-(6) and Article 5 of the Regulation. As far as is possible under <i>de minimis</i> aid: Small enterprises: up to 20 % Medium-sized enterprises: up to 10 %		Yes
Date of implementation	1.1.2008		
Duration of scheme or individual aid award	Unlimited (indication to be adjusted in line with the new General Exemption Regulation as soon as the latter has entered into force)		
Objective of aid	To help small and medium-sized enterprises invest in setting up a business establishment or improving its competitiveness. There is a particular focus on investments in regions with structural weaknesses		Yes
Economic sector(s) concerned	All economic sectors eligible for regional investment aid where aid can be granted to SMEs		Yes
Name and address of the granting authority	Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau Stiftsstraße 9 D-55116 Mainz		
	Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB) GmbH Holzhofstraße 4 D-55116 Mainz		
Large individual aid grants	In accordance with Article 6 of the Regulation		Yes

Aid No	XS 65/08
Member State	Germany
Region	Freie und Hansestadt Hamburg
Title of aid scheme or name of company receiving individual aid	WHG Wasserski Hamburg GmbH, Am Neuländer Baggerteich 3, D-21079 Hamburg
Legal basis	Gesetz über Kreditkommission vom 29.04.1997 (Hamburgisches Gesetz- und Verordnungsblatt 1997, Nr. 18, Seite 133)
Type of measure	<i>Ad hoc</i>
Budget	Overall budget: EUR 0,0065 million
Maximum aid intensity	In conformity with Articles 4(2)-(6) and 5 of the Regulation
Date of implementation	28.2.2008
Duration	28.8.2008
Objective	Small and medium-sized enterprises
Economic sectors	Other services
Name and address of the granting authority	Freie und Hansestadt Hamburg Behörde für Wirtschaft und Arbeit Referat Finanzierungshilfen Alter Steinweg 4 D-20459 Hamburg

Aid No	XS 66/08
Member State	Germany
Region	Freie und Hansestadt Hamburg
Title of aid scheme or name of company receiving individual aid	Firma Reifen Börse Jessen e.K., Inh. Alexander Jessen/Reifen Börse Tuning Jessen GmbH, Bramfelder Chaussee 179, D-22117 Hamburg
Legal basis	Gesetz über die Kreditkommission vom 24.9.1997 (Hamburgisches Gesetz- und Verordnungsblatt 1997, Nr. 18, Seite 133)
Type of measure	<i>Ad hoc</i>
Budget	Overall budget: EUR 0,003995 million
Maximum aid intensity	In conformity with Articles 4(2)-(6) and 5 of the Regulation
Date of implementation	20.2.2008
Duration	20.8.2008
Objective	Small and medium-sized enterprises
Economic sectors	Other services
Name and address of the granting authority	Freie und Hansestadt Hamburg Behörde für Wirtschaft und Arbeit Referat Finanzierungshilfen Alter Steinweg 4 D-20459 Hamburg

Aid No	XS 67/08
Member State	Italy
Region	—
Title of aid scheme or name of company receiving individual aid	Fondo di garanzia per le piccole e medie imprese operanti nel commercio, nel turismo e nei servizi
Legal basis	DL 31 marzo 1998 n. 114 — Articolo 24.4.a Decreto n. 400 del 30 marzo 2001 Legge n. 296 del 27 dicembre 2006 — Articolo 1, commi 877, 878 Legge n. 244 del 24 dicembre 2007 — Articolo 1, comma 133
Type of measure	Aid scheme
Budget	Annual budget: EUR 30 million
Maximum aid intensity	In conformity with Articles 4(2)-(6) and 5 of the Regulation
Date of implementation	3.3.2008
Duration	31.12.2009
Objective	Small and medium-sized enterprises
Economic sectors	Wholesale and retail trade; Repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; Hotels and restaurants; Real estate, renting and business activities
Name and address of the granting authority	Ministero dello Sviluppo economico Via Molise, 2 I-00187 Roma

Aid No	XS 68/08
Member State	Spain
Region	Regiones comprendidas en el apartado 3 letra a) del Tratado CE
Title of aid scheme or name of company receiving individual aid	Infraestructuras Científico Tecnológicas Subprograma de Creación y Consolidación de Centros Tecnológicos «CREA»
Legal basis	Orden ITC/2040/2007, de 4 de julio, modificada por la Orden PRE 660/2008 de 7 de marzo (B.O.E. nº 62 de 12.3.2008). Anexo III.
Type of measure	Aid scheme
Budget	Annual budget: EUR 2,2 million Loans guaranteed: EUR 4,85714 million
Maximum aid intensity	In conformity with Articles 4(2)-(6) and 5 of the Regulation
Date of implementation	1.4.2008
Duration	31.12.2013
Objective	Small and medium-sized enterprises
Economic sectors	All sectors eligible for aid to SMEs
Name and address of the granting authority	Dirección General de Política de la Pequeña y Mediana Empresa Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Paseo de la Castellana nº 160, 11ª planta E-28071 Madrid

Information communicated by Member States regarding State aid granted under Commission Regulation (EC) No 70/2001 on the application of Articles 87 and 88 of the EC Treaty to State aid to small and medium-sized enterprises

(Text with EEA relevance)

(2008/C 125/08)

Aid No	XS 69/08
Member State	Spain
Region	—
Title of aid scheme or name of company receiving individual aid	Subprograma de Apoyo a las Jóvenes Empresas Innovadoras (JEI)
Legal basis	Orden PRE/545/2008, de 29 de febrero, por la que se establecen las bases reguladoras para la concesión de ayudas públicas a la ciencia y tecnología en la línea instrumental de actuación de utilización del conocimiento y transferencia tecnológica, enmarcada en el Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica, 2008-2011 (B.O.E. 1.3.2008)
Type of measure	Aid scheme
Budget	Annual budget: EUR 10 million
Maximum aid intensity	In conformity with Articles 4(2)-(6) and 5 of the Regulation
Date of implementation	2.3.2008
Duration	31.12.2011
Objective	Small and medium-sized enterprises
Economic sectors	All sectors eligible for aid to SMEs
Name and address of the granting authority	Ministerio de Industria, Comercio y Turismo Dirección General de Política de la Pequeña y Mediana Empresa Paseo Castellana nº 160, Planta 11 E-28046 Madrid

Aid No	XS 70/08
Member State	Italy
Region	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Title of aid scheme or name of company receiving individual aid	Incentivi alle cooperative sociali per investimenti e consulenze aziendali
Legal basis	Regolamento recante norme concernenti interventi per l'incentivazione della cooperazione sociale, approvato con decreto del Presidente della Regione 25 febbraio 2008, n. 067/Pres. — Capo II – LR 20/2006, art. 10
Type of measure	Aid scheme
Budget	Annual budget: EUR 2 million
Maximum aid intensity	In conformity with Articles 4(2)-(6) and 5 of the Regulation
Date of implementation	6.3.2008

Duration	31.12.2008
Objective	Small and medium-sized enterprises
Economic sectors	Agricultural service activities; landscape gardening
Name and address of the granting authority	Amministrazioni provinciali Gorizia, Pordenone, Trieste, Udine – Regione Friuli Venezia Giulia Gorizia: Corso Italia, 55 I-34170 Gorizia Tel. (39) 04 81 38 51 Pordenone: Largo S. Giorgio, 12 I-33170 Pordenone Tel. (39) 04 34 23 11 Trieste: Piazza Vittorio Veneto, 4 I-34132 Trieste Tel. (39) 04 03 79 81 Udine: Piazza Patriarcato, 3 I-33100 Udine Tel. (39) 04 32 27 91

Aid No	XS 72/08
Member State	Cyprus
Region	Κύπρος Kypros
Title of aid scheme or name of company receiving individual aid	Δέσμη Προγραμμάτων για Έρευνα, Τεχνολογική Ανάπτυξη και Καινοτομία 2008 Desmi Programmaton gia Ereyna, Tehnologiki Anaptyksi kai Kainotomia 2008
Legal basis	Απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του Ιδρύματος Προώθησης Έρευνας με ημερομηνία 6 Νοεμβρίου 2007
Type of measure	Aid scheme
Budget	Annual budget: EUR 70 million
Maximum aid intensity	In conformity with Articles 4(2)-(6) and 5 of the Regulation
Date of implementation	6.3.2008
Duration	31.12.2008
Objective	Small and medium-sized enterprises
Economic sectors	All sectors eligible for aid to SMEs
Name and address of the granting authority	Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας Γωνία Απελλή & Νιρβάνα Ταχ. Κιβώτιο 23422 CY-1683 Λευκωσία (Idryma Proothisis Ereynas Gonia Apelli & Nirbana Tah. Kibotio 23422 CY-1683 Leykosia)

Aid No	XS 73/08
Member State	Portugal
Region	Todas as NUTS II de Portugal: Norte, Centro, Lisboa, Alentejo, Algarve, Região Autónoma dos Açores, Região Autónoma da Madeira
Title of aid scheme or name of company receiving individual aid	SI Inovação SI PME SI I&DT (decorrente da notificação do Auxílio Estado N 780/07)
Legal basis	SI Inovação — Portaria n.º 1464/2007 SI PME — Portaria n.º 1463/2007 SI I&DT — Portaria n.º 1462/2007
Type of measure	Aid scheme
Budget	Annual budget: EUR 300 million
Maximum aid intensity	In conformity with Articles 4(2)-(6) and 5 of the Regulation
Date of implementation	3.3.2008
Duration	31.12.2013
Objective	Small and medium-sized enterprises
Economic sectors	Motor vehicles, Other manufacturing, Transport services, Other services
Name and address of the granting authority	Programa Operacional Temático Factores de Competitividade (www.pofc.qren.pt) — Programa Operacional Regional do Norte (www.ccdr-n.pt/novonorte) — Programa Operacional Regional do Centro (www.ccdrc.pt/po-centro-2007-2013) — Programa Operacional Regional de Lisboa (www.porlisboa.qren.pt) — Programa Operacional Regional do Alentejo (www.ccdr-a.gov.pt/poaqren/) — Programa Operacional Regional do Algarve (www.ccdr-alg.pt) — Programa Operacional Regional da Madeira (www.idr.gov-madeira.pt/pt/legis_intervir.asp) — Programa Operacional Regional dos Açores (www.proconvergenca.azores.gov.pt) http://www.pofc.qren.pt/ResourcesUser/Legislacao/P1464_07.pdf http://www.pofc.qren.pt/ResourcesUser/Legislacao/Portaria1463_07.pdf http://www.pofc.qren.pt/ResourcesUser/Legislacao/Portaria1462_07.pdf

Aid No	XS 74/08
Member State	Spain
Region	Islas Canarias
Title of aid scheme or name of company receiving individual aid	Modernización del comercio minorista

Legal basis	Orden de la Consejería de Industria, Comercio y Nuevas Tecnologías del Gobierno de Canarias, de 23 de mayo de 2007, que convoca subvenciones para la realización de inversiones destinadas a la modernización del comercio minorista (BOC nº 109, de 1 de junio de 2007 — corrección de errores en BOC nº 116, de 12 de junio de 2007) http://www.gobiernodecanarias.org/boc/anexos/2007/109/00123-00138.pdf http://www.gobiernodecanarias.org/boc/anexos/2007/116/00105-00106.pdf
Type of measure	Aid scheme
Budget	Annual budget: EUR 0,8 million
Maximum aid intensity	In conformity with Articles 4(2)-(6) and 5 of the Regulation
Date of implementation	13.11.2007
Duration	31.12.2007
Objective	Small and medium-sized enterprises
Economic sectors	Other services
Name and address of the granting authority	Consejería de Empleo, Industria y Comercio del Gobierno de Canarias Avda. de Anaga nº 35 Edificio de Usos Múltiples I, planta 8ª E-38071 Santa Cruz de Tenerife C/ León y Castillo nº 200 Edificio de Servicios Múltiples III — planta 4ª E-35071 Las Palmas de Gran Canaria

Information communicated by Member States regarding State aid granted under Commission Regulation (EC) No 1628/2006 on the application of Articles 87 and 88 of the EC Treaty to national regional investment aid

(Text with EEA relevance)

(2008/C 125/09)

Aid No	XR 9/08
Member State	Poland
Region	Łódzkie
Title of aid scheme or the name of the undertaking receiving <i>ad hoc</i> aid supplement	Indesit Company Polska Sp. z o.o.
Legal basis	Uchwała Rady Ministrów z dnia 21 marca 2007 r.: Uchwała nr 45/2007 w sprawie ustanowienia programu wieloletniego pod nazwą Wsparcie finansowe inwestycji realizowanej przez Indesit Company Polska Sp. z o.o. w Radomsku pod nazwą: Fabryka zmywarek i pralek, w latach 2007–2010
Type of measure	<i>Ad hoc</i> aid
Overall budget	PLN 11,486 million; Paid over: 2008-2010
Maximum aid intensity	In conformity with Article 4 of the Regulation
Date of implementation	30.5.2007
Duration	30.6.2011
Economic sectors	Limited to specific sectors DK29.71, DK29.72
Name and address of the granting authority	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 PL-00-507 Warszawa
Internet address of the publication of the aid scheme	http://www.mg.gov.pl/Przedsiębiorcy/Specialne+strefy+ekonomiczne/pomoc+regionalna.htm
Other information	—

Aid No	XR 40/08
Member State	Italy
Region	Piemonte
Title of aid scheme or the name of the undertaking receiving <i>ad hoc</i> aid supplement	L.R. 34/2004 «Contratto di insediamento e sviluppo»
Legal basis	Legge regionale 34/2004 Determinazione dirigenziale n. 25 del 14 febbraio 2008
Type of measure	Aid scheme
Annual budget	EUR 50 million

Maximum aid intensity	10 %
	In conformity with Article 4 of the Regulation
Date of implementation	14.2.2008
Duration	31.12.2013
Economic sectors	All sectors eligible for regional investment aid
Name and address of the granting authority	Regione Piemonte Direzione attività produttive via Pisano, 6 I-10152 Torino direzioneA16@regione.piemonte.it
Internet address of the publication of the aid scheme	http://www.regionepiemonte.it/industria/leggi/lr342004.htm
Other information	—

NOTICES CONCERNING THE EUROPEAN ECONOMIC AREA

EFTA SURVEILLANCE AUTHORITY

Values of thresholds in the field of public procurement

(2008/C 125/10)

The values of thresholds applicable pursuant to the Act referred to at point 2 ⁽¹⁾ of Annex XVI to the EEA Agreement (Directive 2004/18/EC of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004, as amended by Commission Regulation (EC) No 1422/2007) and the Act referred to at point 4 ⁽²⁾ of Annex XVI to the EEA Agreement (Directive 2004/17/EC of the European Parliament and of the Council, as amended by Regulation (EC) No 1422/2007) are the following:

EUR	ISK	CHF (Liechtenstein)	NOK
80 000	6 828 496	127 173	642 446
133 000	11 352 374	211 426	1 068 066
206 000	17 583 377	327 471	1 654 298
412 000	35 166 754	654 943	3 308 595
750 000	64 017 150	1 192 250	6 022 928
1 000 000	85 356 200	1 589 667	8 030 571
5 150 000	439 584 430	8 186 785	41 357 440

⁽¹⁾ As last amended by Decisions of the EEA Joint Committee No 68/2006 and No 69/2006, both of 2 June 2006, amending Annex XVI (Procurement) to the EEA Agreement.

⁽²⁾ Idem.

V

(Announcements)

ADMINISTRATIVE PROCEDURES

EUROPEAN PERSONNEL SELECTION OFFICE (EPSO)

NOTICE OF OPEN COMPETITION EPSO/AD/130/08

(2008/C 125/11)

The European Personnel Selection Office (EPSO) is organising open competition EPSO/AD/130/08 to recruit lawyer-linguists (AD7) who have Spanish as their main language.

The competition notice is being published in Spanish only, in Official Journal C 125 A of 22 May 2008.

Further details can be found on the EPSO website: <http://europa.eu/epso>

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF THE COMPETITION POLICY

COMMISSION

Prior notification of a concentration

(Case COMP/M.5177 — Goldman Sachs/Candover/Expro)

(Text with EEA relevance)

(2008/C 125/12)

1. On 15 May 2008, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽¹⁾ by which the undertakings Goldman Sachs Group Inc. ('Goldman Sachs', USA) and Candover Partners Limited ('Candover', United Kingdom) acquire within the meaning of Article 3(1)(b) of the Council Regulation joint control of Expro International Group plc ('Expro', United Kingdom) by way of a public bid announced on 17 April 2008.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- for Goldman Sachs: a global investment banking, securities and investment management firm,
- for Candover: a global private investment firm,
- for Expro: provision of services and products that measure, improve, control and process flow from high-value oil and gas wells ('well flow management').

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of Regulation (EC) No 139/2004. However, the final decision on this point is reserved.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax ((32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference number COMP/M.5177 — Goldman Sachs/Candover/Expro, to the following address:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OJ L 24, 29.1.2004, p. 1.